



Совет Безопасности

Distr.: General
9 July 2002
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить текст меморандума правительства Корейской Народно-Демократической Республики, выпущенного 3 июля 2002 года по случаю тридцатой годовщины опубликования Совместного заявления от 4 июля (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Пак Гир Ён**
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя
Корейской Народно-Демократической Республики при
Организации Объединенных Наций от 4 июля 2002 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

**Меморандум правительства Корейской Народно-
Демократической Республики по случаю тридцатой
годовщины опубликования Совместного заявления
от 4 июля**

Прошло 30 лет с того времени, как 4 июля 61 года чучхе (1972 год) вышло в свет историческое Совместное заявление Севера и Юга.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен совершил бессмертные подвиги во имя торжества национального воссоединения, высшего и дорого сердцу каждого общенационального устремления, прилагая огромные усилия для этого до самых последних дней своей великой жизни.

Великий руководитель товарищ Ким Чен Ир, который считает самым священным долгом во имя родины и нации, эпохи и истории всесторонне выполнять поручения отца и вождя президента Ким Ир Сена в отношении воссоединения, прилагает неустанные усилия для достижения скорейшего национального воссоединения.

По случаю тридцатой годовщины опубликования Совместного заявления от 4 июля правительство Корейской Народно-Демократической Республики выпустило настоящий меморандум для того, чтобы рассказать грядущим поколениям об огромных подвигах, совершенных великим вождем товарищем Ким Ир Сеном и великим руководителем товарищем Ким Чен Иром во имя достижения национального воссоединения.

I. Три принципа национального воссоединения — общий для нации принцип воссоединения и их блестящее воплощение

1) Три принципа национального воссоединения

В начале 70-х годов северная половина Республики была свидетелем того, что твердая, как скала, основа нашей революции служила решающей гарантией национального воссоединения, в то время как борьба южнокорейского народа за воссоединение набирала темпы.

С течением времени стали и на международных форумах раздаваться голоса в поддержку борьбы нашего народа за национальное воссоединение.

Расстроенные этим, Соединенные Штаты провозгласили «доктрину Никсона» и изменили свою корейскую политику ради увековечения раздела Кореи.

Сложившаяся в то время ситуация требовала принятия решительных мер для предотвращения угрозы постоянного раздела Корейского полуострова и для решения вопроса о воссоединении на основе принципа независимости.

В своем выступлении 6 августа 60 года чучхе (1971 год) великий вождь товарищ Ким Ир Сен изложил принцип урегулирования путем переговоров и

выразил готовность войти в контакт со всеми политическими партиями, включая и «Демократическую республиканскую партию», которая в то время была правящей партией на юге Кореи, общественными организациями и отдельными лицами, что было бы отражением тогдашней ситуации.

Так начались предварительные переговоры, приведшие к переговорам между Севером и Югом под эгидой Красного Креста, шедшим с сентября 60 года чучхе (1971 год), а за ними последовали политические переговоры между Севером и Югом на высоком уровне.

3 мая 61 года чучхе (1972 год) великий вождь товарищ Ким Ир Сен встретился с южнокорейским представителем на политических переговорах между Севером и Югом на высоком уровне, проходивших в Пхеньяне, и изложил три принципа национального воссоединения, главными отличительными чертами которых были независимое воссоединение страны, без какого-либо вмешательства внешних сил, на основе принципа содействия великому национальному единству и мирным путем.

Представитель Южной Кореи высказал полную поддержку этим принципам воссоединения, выдвинутым великим вождем, а тогдашний президент Южной Кореи заявил нашему представителю на политических переговорах между Севером и Югом на высоком уровне, проходивших в Сеуле, что он полностью поддерживает все три принципа национального воссоединения.

В результате этого 4 июля 61 года чучхе (1972 год) мир услышал Совместное заявление от 4 июля, лейтмотивом которого являются три принципа национального воссоединения — независимость, мирное воссоединение и великое национальное единство.

Опубликование Совместного заявления от 4 июля стало событием огромной значимости, поскольку всему миру было объявлено о том, что эти три принципа национального воссоединения служат программой, которую Север и Юг должны выполнять в своих усилиях по достижению воссоединения.

На двадцать восьмой и тридцатой сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и на конференциях неприсоединившихся стран на высшем уровне и на уровне министров иностранных дел были приняты резолюции и документы в поддержку трех принципов национального воссоединения.

Три принципа национального воссоединения, выдвинутые великим вождем товарищем Ким Ир Сеном, служат тем базовым руководством, которому должны следовать Север и Юг, разрабатывая и осуществляя политику воссоединения и постоянную программу воссоединения, общую для нации.

Принцип независимости является одним из основополагающих вопросов, имеющих отношение к судьбе страны и нации, и исходным пунктом движения за национальное воссоединение.

Принцип мирного воссоединения является основополагающим методом и способом решения вопроса о воссоединении в соответствии с единодушными чаяниями всех соотечественников и миролюбивых народов мира.

Принцип великого национального единства является руководством к действию для обеспечения того, чтобы вся нация была объединена под знаменем национального воссоединения.

То, что великий вождь товарищ Ким Ир Сен заложил три принципа национального воссоединения — независимость, мирное воссоединение и великое национальное единство — и возвысил их до статуса общей программы воссоединения нации, является бессмертным подвигом, который будет постоянно сиять в истории национального движения за воссоединение.

2) Предложение о создании Демократической Федеративной Республики Корё (ДФРК)

В начале 80-х годов стало более заметным движение сторонников раздела, действовавших внутри страны и за границей, с целью увековечения раздела Кореи.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен в своем докладе на VI съезде Трудовой партии Кореи в октябре 69 года чучхе (1980 год) выступил с предложением о воссоединении на основе федеральной формулы — всеобъемлющего воплощения трех принципов национального воссоединения с учетом сложившейся в то время ситуации.

Это предложение, выдвинутое великим вождем, предусматривает создание воссоединенного государства на основе одной нации, одного государства, двух систем и двух правительств.

ДФРК — это воссоединенное государство, федеральное по своей форме, имеющее целью создание единого национального правительства, но при том условии, что Север и Юг признают идеи и общественные системы друг друга и терпимо относятся к ним, правительства, в котором обе стороны были бы представлены на равной основе и под руководством которого они осуществляли бы региональную автономию с равными правами и обязанностями.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен подробно изложил проблемы, связанные с созданием федерального государства, особенно указав на формирование Верховного национального федерального собрания с равным числом представителей Севера и Юга и с соответствующим числом представителей корейцев, проживающих за рубежом, и это собрание сформировало бы Федеральный постоянный комитет для обсуждения и решения общих вопросов, касающихся общих интересов страны и нации. Разъяснив эти аспекты, он выдвинул десять пунктов политики, которая проводилась бы ДФРК.

Выдвинув политику из десяти пунктов, которую федеральное государство должно было бы проводить в политической жизни, в сфере экономики, культуры, в военных вопросах, в повседневной жизни людей, во внешних сношениях и во всех других областях, он указал, что ДФРК будет независимой, демократической, нейтральной, неприсоединившейся и миролюбивой страной.

Впоследствии он выступил с целой серией гибких предложений в интересах ускорения процесса воссоединения на основе федеральной системы, которые, в частности, предусматривали формирование Верховного национального федерального собрания и Федерального постоянного комитета в целях избрания сопредседателя и сопрезидента, соответственно, с Севера и Юга для руково-

водства федеральным правительством на основе ротации, наделения региональных автономных правительств более широкими правами ради содействия достижению национального консенсуса по предложению о воссоединении на основе федеральной системы и постепенного совершенствования федеральной системы во имя воссоединения таким образом, чтобы в будущем усилить функции центрального правительства.

Предложение о достижении воссоединения на основе федеральной системы — это еще одна программа воссоединения, нацеленная на обеспечение национального воссоединения, отвергая при этом любое внешнее вмешательство и добиваясь национального единства, не позволяя ни одной стороне поглощать другую сторону или быть поглощенной ею.

3) Состоящая из десяти пунктов программа великого единства всей нации

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял практические меры для достижения великого национального единства на основе трех принципов национального воссоединения.

В рамках состоящей из пяти пунктов политики национального воссоединения, провозглашенной в июне 62 года чучхе (1973 год), великий вождь предложил созвать Великий национальный конгресс в составе представителей всех слоев, политических партий и общественных организаций на Севере и Юге.

В соответствии с этим предложением в ноябре того же года Трудовая партия Кореи, Корейская демократическая партия и корейская партия Чхондогё — Чхонудан обратились с совместным письмом к политическим партиям Южной Кореи с предложением о созыве Великого национального конгресса.

В январе 68 года чучхе (1979 год) Центральный комитет Демократического фронта за воссоединение отечества выступил с заявлением из четырех пунктов в отношении ускорения национального воссоединения на основе великого единства всей нации и формирования подготовительного комитета национального воссоединения в качестве предварительного консультативного органа для подготовки к общенациональному диалогу вместо бывшего координационного комитета.

По инициативе великого президента в августе 70 года чучхе (1981 год) было предложено созвать Съезд для поощрения национального воссоединения, в котором приняли бы участие представители политических партий и общественных организаций Севера и Юга и корейцев, проживающих за рубежом, а в феврале 71 года чучхе (1982 год) было предложено провести совместную встречу 100 политических деятелей Севера, Юга и зарубежной diáspory.

В апреле 82 года чучхе (1993 год) 5-я сессия Верховного народного собрания КНДР 9-го созыва огласила «Состоящую из десяти пунктов программу великого единства всей нации в интересах воссоединения страны», автором которой был великий президент.

В Состоящей из десяти пунктов программе великого единства всей нации великий президент определил создание общенационального единого государства, независимого, мирного и нейтрального, в качестве генеральной цели, патриотизм и дух национальной независимости — в качестве идеальной основы для единства, а поощрение сосуществования, совместного процветания и

общих интересов и подчинение всего делу воссоединения — основным принципом единства.

Состоящая из десяти пунктов программа подробно излагает методы достижения великого национального единства, конкретно указывая на необходимость положить конец всем политическим спорам, верить друг другу и объединяться, предварительно развеяв страхи в отношении вторжения с севера и с юга и покончив с коммунизмом и с созданием коммун, признать и защищать государственную собственность, кооперативную собственность и индивидуальную собственность как до, так и после воссоединения, почитать тех, кто совершил подвиги во имя великого национального единства и воссоединения, равно как и патриотов-мучеников и их наследников, проявлять терпимость по отношению даже к тем, кто когда-то предал нацию, но кто раскаялся в своем прошлом и кто вступил на путь патриотизма, а также должным образом ценить тех людей, которые внесли вклад в дело национального воссоединения в соответствии со своими способностями.

Состоящая из 10 пунктов программа, выдвинутая великим президентом, является великой общей национальной хартией, которая подлинно отражает единодушные устремления и пожелания нашей нации в отношении достижения национального примирения, единства и воссоединения.

2. Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня — общее национальное предложение о воссоединении на основе трех принципов национального воссоединения

Выдвинутый великим вождем товарищем Ким Ир Сеном перспективный план воссоединения страны в соответствии с тремя принципами национального воссоединения блестяще осуществляется под мудрым руководством уважаемого товарища Ким Чен Ира.

Уважаемый товарищ Ким Чен Ир проявляет непоколебимую волю к достижению воссоединения посредством всестороннего осуществления трех принципов национального воссоединения, общего для нации принципа воссоединения, который охватывает стремление и волю нашей нации к воссоединению.

Проявив смелую решимость взяться и выполнить заветы своего отца и вождя в отношении национального воссоединения после его смерти, великий руководитель товарищ Ким Чен Ир твердо решил превратить Пханмунджам в символ воссоединения, а не символ раздела, к чему стремился его отец и вождь, совершив инспекционную поездку в Пханмунджам 24 ноября 85 года чучхе (1996 год).

Великий руководитель товарищ Ким Чен Ир заложил твердые основы воссоединения наших соотечественников, когда в своем труде, озаглавленном «Выполним указания великого вождя товарища Ким Ир Сена по вопросу о национальном воссоединении» и опубликованном 4 августа 86 года чучхе (1997 год), он охарактеризовал три принципа национального воссоединения, Состоящую из 10 пунктов программу великого единства всей нации и предложение о создании Демократической Федеративной Республики Корё в качестве

трех хартий национального воссоединения, которые будут постоянно храниться нашей нацией.

Формулирование трех хартий национального воссоединения было свидетельством твердой решимости и стремления уважаемого товарища Ким Чен Ира реализовать те идеи и принципы национального воссоединения, которые заложил великий вождь товарищ Ким Ир Сен, без каких-либо изменений.

В своем письме, озаглавленном «Воссоединим страну независимым и мирным путем на основе великого единства всей нации» и адресованном 18 апреля 87 года чучхе (1998 год) национальному симпозиуму в ознаменование пятидесятий годовщины исторической совместной конференции представителей политических партий и общественных организаций Севера и Юга Кореи, великий руководитель товарищ Ким Чен Ир выдвинул состоящую из пяти пунктов политику великого национального единства, основными принципами которой являются национальная независимость, патриотизм, улучшение межкорейских отношений, неприятие внешних сил, выступающих против воссоединения, и поощрение взаимных поездок, контактов и диалогов.

Состоящая из пяти пунктов политика великого национального единства стала эпохальным событием, проложившим путь к национальному единству и открывшим новую страницу в борьбе за национальное воссоединение путем углубленной проработки идей великого национального единства, высказанных великим вождем товарищем Ким Ир Сеном, в соответствии с требованиями формирующихся реальностей.

Историческая межкорейская встреча на высшем уровне и Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня стали блестящим олицетворением далеко идущих идей и неустанных усилий товарища Ким Чен Ира в направлении достижения национального воссоединения.

После того, как его отец и вождь неожиданно скончался примерно за две недели до межкорейских переговоров на высшем уровне, первых переговоров такого рода за примерно полвека национального раздела, великий руководитель товарищ Ким Чен Ир позаботился о том, чтобы уведомить южную сторону о своем намерении отложить переговоры на высшем уровне на определенное время, но не наовсем.

Это стало выражением героической решимости и стремления уважаемого товарища Ким Чен Ира успешно и любой ценой провести межкорейские переговоры на высшем уровне вместо своего отца и вождя.

Вынашивая великий план достижения решительного прорыва в деле обеспечения национального воссоединения, великий руководитель товарищ Ким Чен Ир позаботился о том, чтобы 8 апреля 89 года чучхе (2000 год) была достигнута договоренность о межкорейских переговорах на высшем уровне.

В июне 89 года чучхе (2000 год) Пхеньян стал местом проведения межкорейской встречи на высшем уровне, первой подобной встречи за всю историю, ставшей результатом Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня.

Историческая встреча в Пхеньяне и Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня, в которой были освещены пути достижения независимого воссоединения в новом столетии, были результатом энергичного руководства со сто-

роны уважаемого товарища Ким Чен Ира и его смелого решения в защиту патриотизма.

Историческая Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня является декларацией независимости, мирного воссоединения и великого национального единства, основанной на трех принципах национального воссоединения.

Благодаря появлению Совместной декларации Севера и Юга наши соотечественники получили руководство по вопросам национального воссоединения, которое указало на самый реальный и широкий путь к достижению национального воссоединения в новом столетии.

Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня провозглашает национальную независимость и мирное воссоединение и предусматривает, что мы будем отвергать внешнее вмешательство во внутренние дела нации и будем добиваться национального воссоединения своими собственными усилиями.

Совместная декларация — это декларация национального сотрудничества, декларация великого национального единства, четко указывающая на то, что наши соотечественники возвращаются к существовавшей первоначально единой нации и будут помогать друг другу и проповедовать гармонию и процветание.

После опубликования Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня весь мир высказал поддержку ей, а на международных встречах, включая Саммит тысячелетия Организации Объединенных Наций и пятьдесят пятую сессию Организации Объединенных Наций, были приняты заявления, резолюции и документы, приветствующие и поддерживающие эту Декларацию.

Великий руководитель товарищ Ким Чен Ир энергично возглавил общенациональное движение за всестороннее осуществление Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня, основанной на трех принципах национального воссоединения — независимости, мирном воссоединении и великом национальном единстве.

Уважаемый товарищ Ким Чен Ир мудро позаботился о том, чтобы переговоры на уровне министров между Севером и Югом и другие многогранные переговоры, явившиеся результатом Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня, проводились таким практическим образом, чтобы решать проблемы в духе доверия и сотрудничества.

Благодаря переговорам на уровне министров, которые проводились шесть раз за период до ноября прошлого года после первого раунда переговоров, состоявшегося в июле 89 года чучхе (2000 год), и разнообразным переговорам и контактам были найдены пути примирения и единства, была открыта дорога, ведущая к сотрудничеству и обмену мнениями, и были приняты меры для смягчения напряженности.

Уже после встречи в Пхеньяне уважаемый товарищ Ким Чен Ир оказал радушное гостеприимство почетному председателю группы «Хюндай» из Южной Кореи и сопровождавшим его лицам во время их поездки в Пхеньян и урегулировал ряд проблем, возникших в процессе экономического сотрудничества, а также беседовал в течение длительного времени с группой президентов средств массовой информации Южной Кореи и уделил большое внимание их

деятельности в целях улучшения отношений между Севером и Югом и содействия национальному единству.

В апреле и мае 91 года чучхе (2002 год) великий руководитель товарищ Ким Чен Ир встретился со специальным посланником Южной Кореи и сопровождавшими его лицами, а также с председателем подготовительного комитета по созданию «Союза за будущее Кореи» в Южной Корее во время визита в Пхеньян и провел с ними откровенные переговоры, дав ценные указания в отношении урегулирования национальных проблем и проявив великодушие, благосклонно восприняв несколько высказанных ими просьб.

Благодаря великой любви, вере и благожелательности уважаемого товарища Ким Чен Ира четыре раза были приняты гуманитарные и предназначенные для соотечественников меры в целях смягчения страданий разделенных семей и родственников на Севере и Юге. Шестьдесят три бывших заключенных, не изменивших своих возврений и отбывавших длительные сроки, были сразу же депатриированы в самое лоно нашей Республики.

После объявления Совместной декларации правительство, политические партии и общественные организации нашей Республики каждый год проводят совместные встречи для принятия практических мер по осуществлению положений Совместной декларации, тем самым вовлекая всех наших соотечественников на Севере, Юге и за рубежом в патриотическое движение в направлении воссоединения.

В осуществлении Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня достигнут большой прогресс благодаря энергичному руководству уважаемого товарища Ким Чен Ира, возглавившего эпоху примирения и сотрудничества в отношениях между Севером и Югом, которые на протяжении более полувека характеризовались только конфронтацией, напряженностью и недоверием, и таким образом открыты блестящие перспективы для воссоединения.

Вместе с тем даже после принятия Совместной декларации сепаратистские силы внутри страны и за ее пределами открыто предпринимали попытки заблокировать самостоятельное урегулирование проблемы воссоединения за счет согласованных усилий нашей нации, в связи с чем в процессе осуществления Совместной декларации то и дело происходили отклонения и повороты.

Соединенные Штаты заставили Южную Корею подчинить межкорейские отношения своей «политике жесткого курса» против КНДР под прикрытием «взаимности» и «контроля», а с другой стороны, они предприняли откровенные попытки торпедировать процесс осуществления Совместной декларации, преднамеренно усугубляя ситуацию и одновременно объявляя КНДР «целью для ядерного нападения» в связи с тем, что она является частью «дьявольской оси».

Выступающие против воссоединения силы в Южной Корее пляшут под дудку Соединенных Штатов и идут по пути сотрудничества с внешними силами, вместо того чтобы добиваться национального сотрудничества, которое лежит в самой основе Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня.

В условиях серьезной ситуации, сложившейся вследствие того, что осуществление завоеванной большим трудом Совместной декларации от 15 июня находится под угрозой срыва, великий руководитель товарищ Ким Чен Ир муд-

ро указал на то, что на «жесткую линию» Соединенных Штатов нужно ответить самой жесткой позицией и что нужно развивать межкорейские отношения на основе принципов национальной независимости, твердо держа в руках знамя национальной независимости.

Благодаря ясновидящей мудрости и энергичной деятельности уважаемого товарища Ким Чен Ира, которого отличает благороднейший патриотизм, выступающие против воссоединения сепаратистские силы внутри страны и за рубежом терпели провалы на каждом своем шагу, и наше национальное движение за воссоединение быстро пошло по пути независимого и мирного воссоединения.

Путь базирующегося на армии революционного руководства, по которому пошел великий руководитель товарищ Ким Чен Ир, является самым священным и справедливым путем для защиты национального достоинства и национальных интересов, путем к миру, воссоединению и патриотизму.

Вследствие этой сконцентрированной на армии политике наша нация смогла избежать катастрофической угрозы войны и отстоять мир, а также надежно обеспечить осуществление Совместной декларации от 15 июня.

Судьба нашей нации и судьба воссоединения зависят от Совместной декларации от 15 июня, в которой воплощены три принципа национального воссоединения.

Независимо от того, насколько может измениться ситуация в будущем, национальное воссоединение должно быть реализовано в соответствии с тремя принципами национального воссоединения, каковыми являются независимость, мирное воссоединение и великое национальное единство, а их воплощением служит Совместная декларация от 15 июня.

В этом заключается твердое стремление великого руководителя Ким Чен Ира и неизменная позиция нашей партии и правительства нашей Республики.

3. Три принципа национального воссоединения и Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня являются основополагающими гарантиями мира и безопасности на Корейском полуострове

Три принципа национального воссоединения — независимость, мирное воссоединение и великое национальное единство, — провозглашенные великим вождем товарищем Ким Ир Сеном, воплощают в себе желание всех соотечественников добиться мирного воссоединения.

Независимость, мирное воссоединение и великое национальное единство являются самой надежной гарантией мира и безопасности на Корейском полуострове.

Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня, инициированная великим руководителем товарищем Ким Чен Иром, представляет собой программу национальной независимости и воссоединения.

Если мы урегулируем вопросы воссоединения на независимой основе путем сплоченных усилий всей нации, эффективно используя при этом общие ха-

рактеристики предложений Севера и Юга о воссоединении, конфронтация между Севером и Югом будет урегулирована сама по себе и атмосфера мира и примирения, несомненно, воцарится на Корейском полуострове.

Три принципа национального воссоединения и Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня являются наиболее реалистичными путями к укреплению доверия, что крайне необходимо для обеспечения прочного мира на Корейском полуострове.

В той ситуации, которая сложилась на Корейском полуострове, для решения вопросов безопасности, которые тесно связаны с различными противоречивыми интересами, и для обеспечения прочного мира и безопасности необходимо устранить накопившееся недоверие и строить отношения на основе доверия.

Отношения недоверия, бытующие на Корейском полуострове, являющиеся результатом раскола, основанные на подозрениях в отношении того, что Север и Юг пытаются добиться воссоединения на базе своей собственной системы, могут быть благополучно урегулированы только тогда, когда будет справедливо решен вопрос о воссоединении.

Сейчас наиболее реалистичным путем для налаживания отношений доверия на основе справедливого решения вопроса о воссоединении является соблюдение трех принципов национального воссоединения и выполнение Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня, которая была согласована и Севером, и Югом и которая пользуется поддержкой международного сообщества.

Несмотря на давний раскол, наша нация имеет больше общностей как однородная нация, чем различий, и это служит основополагающим условием для достижения воссоединения в ближайшем, а не в каком-то отдаленном будущем.

Самым важным с точки зрения сохранения трех принципов национального воссоединения и осуществления Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня является то, что и Север, и Юг должны в пределах своих возможностей играть свою роль хозяев страны.

Наряду с этим все заинтересованные страны также должны играть свою роль.

Если Соединенные Штаты действительно хотят устраниć свою «обеспокоенность в плане безопасности» посредством диалога с КНДР, они должны отказаться от своей «стратегии воссоединения Кореи» на основе «либерально-демократической системы», стратегии, рожденной в эпоху «холодной войны», и прекратить тормозить усилия Севера и Юга по воссоединению страны путем осуществления трех принципов национального воссоединения и Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня.

Все заинтересованные страны должны поддерживать и поощрять Север и Юг в процессе осуществления трех принципов национального воссоединения и Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня ради достижения мира и воссоединения на Корейском полуострове.

Перспективы нашего национального воссоединения являются, несомненно, радужными, пока у нас есть великая общая программа национального воссоединения.

Правительство КНДР будет по-прежнему твердо придерживаться трех принципов национального воссоединения, провозглашенных великим вождем товарищем Ким Ир Сеном, и твердо и добросовестно выполнять Совместную декларацию Севера и Юга от 15 июня, вдохновленную великим руководителем товарищем Ким Чен Иром, и тем самым будет ускорять процесс национального воссоединения, что является самой дорогой для нации целью.

Пхеньян, 3 июля 91 года чучхе (2002 год)
